

## A. UN, Sonderorganisationen (ohne IWF, Weltbankgruppe und IFAD) und IAEA, 2006–2009

Organisation	Gesamthaushalt		Pflichtbeiträge		Anteil Deutschlands			
	in Mio. US-Dollar				in Prozent		in Mio. US-Dollar	
	2006/2007							
	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007
UN (Hauptorganisation)	1 878,86	1 878,86	1 754,67	2 053,83	8,662	8,577	147,83	171,61
ILO	297,16	297,16	297,16	297,16	8,670	8,581	25,76	25,76
FAO	382,85	382,85	386,90	386,90	8,835	8,619	34,18	34,18
UNESCO	305,00	305,00	305,01	305,01	8,708	8,578	26,56	26,28
WHO	457,66	457,66	457,66	457,66	8,662	8,578	38,68	38,68
ICAO	65,82	66,51	60,41	60,79	7,090	7,080	4,28	4,29
UPU <sup>1</sup>	29,50	29,50	28,12	28,12	5,780	5,764	1,63	1,62
ITU <sup>1</sup>	129,56	129,56	98,98	98,98	8,760	8,760	7,28	7,28
WMO <sup>1</sup>	48,33	48,32	47,67	47,67	8,520	8,440	4,40	4,75
IMO <sup>2</sup>	42,52	44,51	39,23	41,24	2,270	2,320	0,93	1,09
WIPO <sup>1</sup>	202,67	202,67	13,16	13,16	6,600	6,540	0,94	1,02
UNIDO <sup>3</sup>	90,75	95,34	94,06	102,88	12,605	11,922	11,85	12,98
UNWTO <sup>4</sup>	15,33	18,25	13,55	15,65	2,862	2,836	0,39	0,45
IAEA	323,72	362,32	267,80	278,06	8,676	8,512	27,68	30,50
	2008/2009							
	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009
UN (Hauptorganisation)	2 156,53	2 156,53	1 879,97	2 498,62	8,577	8,577	156,88	208,96
ILO	320,87	320,87	320,87	320,87	8,581	8,581	27,53	27,53
FAO	464,92	464,92	469,47	469,47	8,619	8,619	40,46	40,46
UNESCO	315,50	315,50	315,51	315,51	8,578	8,578	27,06	27,06
WHO	479,42	479,42	479,42	479,42	8,578	8,578	39,84	39,84
ICAO	69,52	69,64	64,51	64,40	7,080	7,080	4,31	4,89
UPU <sup>1</sup>	31,32	o.A.	30,59	31,80	5,764	5,764	1,75	1,83
ITU <sup>1</sup>	129,04	129,04	102,76	102,76	8,760	8,760	8,52	8,52
WMO <sup>1</sup>	56,50	56,50	55,76	55,76	8,440	8,440	4,81	5,27
IMO <sup>2</sup>	52,79	54,90	48,05	50,11	2,320	2,320	1,02	0,93
WIPO <sup>1</sup>	297,60	305,88	16,65	16,91	6,540	6,540	1,09	1,11
UNIDO <sup>3</sup>	94,88	98,15	113,19	107,29	11,922	11,922	13,50	12,79
UNWTO <sup>4</sup>	17,38	18,70	15,81	16,18	2,836	2,836	0,45	0,46
IAEA	401,93	392,78	288,36	294,84	8,512	8,512	32,03	33,74

### Anmerkungen

1 Der Haushalt wird in Schweizer Franken (CHF) aufgestellt; angewandter Umrechnungskurs 2006–2007: für UPU 1,21 CHF, für ITU 1,31 CHF, für WMO und WIPO 1,21 CHF (2006) und 1,12 CHF (2007) pro US-Dollar (USD). Umrechnungskurs 2008–2009: für UPU 1,14 CHF (2008), für ITU 1,25 CHF, für WMO 1,097 CHF (2008) und 1,001 CHF (2009), für WIPO 1,046 CHF (2008) und 1,03 CHF (2009) pro USD.

Wegen fehlender Angaben für UPU konnten durch persönliche Korrespondenz mit dem Sekretariat Angaben nur in CHF erhalten werden. Für eigene Berech-

nungen wurde folgender Umrechnungskurs angenommen: für 2009 1,12 CHF pro USD.

2 Der Haushalt für IMO wird in Pfund Sterling (GBP) aufgestellt; angewandte Umrechnungskurse für 2006–2007 1,75 USD und für 2008–2009 1,97 USD pro GBP.

3 Der Haushalt für UNIDO wird seit 2002 in EURO aufgestellt. Die Umrechnung in US-Dollar erfolgte in Abhängigkeit vom jeweiligen Wechselkurs. Weitere Angaben fehlen.

4 Der Haushalt für UNWTO wird in EURO aufgestellt: Einem USD entsprachen 2006 0,760, 2007 0,686, 2008 0,699, 2009 0,693 EURO.

### Quelle:

General Assembly, Budgetary and Financial Situation of the Organizations of the United Nations System. Note by the Secretary-General, United Nations, New York, UN Doc. A/65/187 v. 3.8.2010.

Für Haushalt: Tabelle 1 (Approved Regular Budgets (1996–2011)), S. 7–9.

Für Pflichtbeiträge: Tabelle 4 (Assessed Contributions (1996–2011)), S. 131–133.

## B. Deutsche Pflichtbeiträge für UN-Friedensoperationen, 2006–2009 (in Mio. US-Dollar)

2006	2007	2008	2009
359,35	521,00	607,41	433,16

Quelle: Auswärtiges Amt, Referat VN 04-9,  
Stand: 9. März 2010.

## C. Freiwillige Leistungen an die UN und ihre Sonderorganisationen, 2006–2009 (in Mio. US-Dollar)

	2006	2007	2008	2009
UN (Treuhandfonds)	22,95	14,53	44,13	58,27
UN (Friedenserhaltende Maßnahmen)	0,26	0,05	0,05	0,05
<b>UN (insgesamt)</b>	<b>23,21</b>	<b>14,58</b>	<b>44,18</b>	<b>58,32</b>
ILO	5,24	2,26	8,98	9,02
FAO	13,02	12,61	8,60	14,54
UNESCO	2,07	3,25	3,80	4,98
WHO	5,23	9,45	24,08	24,08
ICAO	0,17	0,55	0,15	0,33
UPU	0,06	0,05	–	–
WMO	0,71	0,73	1,11	1,85
IMO	0,02	0,32	0,24	0,74
WIPO	0,21	0,23	0,46	0,59
UNIDO	1,09	0,85	1,04	2,16
UNWTO	0,59	0,61	0,38	0,95
IAEA	8,74	7,87	1,78	0,91
IFAD	0,33	0,36	0,90	0,67
<b>Sonderorganisationen (insgesamt)</b>	<b>37,48</b>	<b>39,14</b>	<b>51,52</b>	<b>60,82</b>
<b>Insgesamt</b>	<b>60,69</b>	<b>53,72</b>	<b>95,70</b>	<b>119,14</b>

Quelle: General Assembly, Budgetary and Financial Situation of the Organizations of the United Nations System. Note by the Secretary-General, United Nations, New York, Tabelle 2 A (Extrabudgetary Resources from Member States: Funds Received (2002–2009)), S. 49–50, UN Doc. A/65/187 v. 3.8.2010.

## D. Freiwillige Leistungen an Spezialorgane (Programme und Fonds) der Vereinten Nationen, 2006–2009 (in Mio. US-Dollar)

	2006	2007	2008	2009
ITC	2,77	2,99	3,42	3,08
PAHO	0,15	0,33	0,08	–
UNAIDS	0,54	0,64	0,05	0,25
UNDP*	65,10	77,70	88,88	102,22
UNEP*	7,01	7,53	8,47	7,88
UNFCCC	3,30	4,19	6,56	8,72
UNFPA*	19,52	25,30	28,69	25,34
UN-HABITAT	0,51	0,12	–	0,15
UNHCR*	31,09	33,29	48,88	54,53
UNICEF*	8,35	12,91	16,35	17,96
UNIFEM*	1,49	2,40	2,54	2,54
UNITAR	–	–	0,09	0,71
UNODC	1,83	2,61	8,85	13,51
UNRWA*	8,30	12,51	18,52	15,71
UNU	1,90	4,17	4,89	4,93
WFP*	59,62	65,68	100,48	132,07
<b>Insgesamt</b>	<b>211,48</b>	<b>252,37</b>	<b>336,75</b>	<b>389,60</b>

ITC = Internationales Handelszentrum; PAHO = Panamerikanische Gesundheitsorganisation; UNAIDS = Gemeinsames Programm der UN für HIV/Aids; UNFCCC = Rahmenübereinkommen der UN über Klimaänderungen; UNIFEM = Entwicklungsfonds der UN für Frauen; UNODC = Büro der UN für Drogen- und Kriminalitätsbekämpfung. Quellen: General Assembly, Budgetary and Financial Situation of the Organizations of the United Nations System. Note by the Secretary-General, United Nations, New York, Tabelle 2 A (Extrabudgetary Resources from Member States: Funds Received (2002–2009)), S. 49–50, UN Doc. A/65/187 v. 3.8.2010 sowie Jahresberichte der mit einem \* versehenen Spezialorgane.

## E. Deutsche Beiträge an das UN-System, 2006–2009 (in Mio. US-Dollar)

	2006	2007	2008	2009
<b>A. Pflichtbeiträge</b>				
1. Ordentlicher UN-Haushalt	147,83	172,81	156,87	208,96
2. Friedensoperationen	359,35	521,00	607,41	433,16
3. Sonderorganisationen (einschl. IAEA, ohne Bretton-Woods-Institutionen und IFAD)	182,55	184,00	202,76	205,35
4. Sonstige <sup>1</sup>	33,75	59,56	57,28	60,45
<b>Zwischensumme</b>	<b>723,48</b>	<b>937,37</b>	<b>1024,32</b>	<b>907,92</b>
<b>B. Freiwillige Beitragsleistungen</b>				
1. Vereinte Nationen (Treuhandfonds, Spezialfonds)	23,21	14,58	44,18	58,32
2. UN-Spezialorgane	211,48	252,37	336,75	389,60
3. Sonderorganisationen (einschließlich IAEA, ohne Bretton-Woods-Institutionen)	37,48	39,14	51,52	60,82
<b>Zwischensumme</b>	<b>272,17</b>	<b>306,09</b>	<b>432,45</b>	<b>508,74</b>
<b>Insgesamt</b>	<b>995,65</b>	<b>1 243,46</b>	<b>1 456,77</b>	<b>1 416,66</b>

<sup>1</sup> UN-Pflichtbeiträge für den Sanierungsgesamtplan (Renovierung des UN-Amtssitzes in New York), die Internationalen Gerichtshöfe, internationale Konferenzen und den Deutschen Übersetzungsdiest.

## F. Freiwillige Beiträge an einige Spezialorgane (Programme und Fonds) der Vereinten Nationen 2008 – Multi- oder bilateral? (in Mio. US-Dollar)

Organisation	A	B	Insgesamt
UNDP	42,18	46,70	88,88
UNFPA	26,68	2,01	28,69
UNHCR	32,86	16,02	48,88
UNICEF	8,25	8,10	16,35
UNRWA	10,68	7,84	18,52
WFP	31,22	69,26	100,48
<b>Insgesamt</b>	<b>151,87</b>	<b>149,93</b>	<b>301,80</b>

### Erläuterungen:

A: Reguläre, das heißt nicht zweckgebundene Beiträge (core contributions) = multilaterale Beiträge.

B: Sonderbeiträge, das heißt zweckgebundene Beiträge (non-core contributions) = bilaterale Beiträge.

## G. Deutsche Einzahlungen auf Kapital- und Fondsanteile (IWF, Weltbankgruppe und IFAD), 2006–2009

	2006	2007	2008	2009
	in Mio. US-Dollar			
Beitrag zur Armutsbekämpfung- und Wachstumsfazilität des IWF <sup>1</sup>	14,9	16,4	–	–
Weltbankgruppe <sup>2</sup>	–	–	–	–
■ IBRD	–	–	–	–
■ IDA	519,4	1083,4	1106,9	981,2
■ IFC	–	–	–	–
■ MIGA	–	–	–	–
IFAD <sup>3</sup>	15,4	28,7	0,9	33,5
Weltbank/GEF <sup>4</sup>	–	161,7	80,3	86,6
UNEP / Fonds				
Montrealer Protokoll <sup>5</sup>	14,7	16,0	6,8	12,8

### Anmerkungen zu Tabelle G:

<sup>1</sup> Hauptaufgabe des IWF ist es, Mitgliedstaaten mit Zahlungsbilanzproblemen Finanzierungen durch reguläre Operationen, konzessionäre Ausleihungen und Sonderziehungsrechte zu gewähren (detaillierte Informationen über den Finanzierungsmechanismus des IWF sind auf der IWF-Webseite verfügbar unter: <http://www.imf.org/external/about/orgfin.htm>).

Die **Armutsbekämpfungs- und Wachstumsfazilität** (Poverty Reduction and Growth Facility – PRGF) des IWF ist eine Fazilität für einkommensschwache Mitglieder; sie stellt eine langfristige, konzessionäre Finanzhilfe für Mitglieder mit Zahlungsbilanzschwierigkeiten struktureller Art dar und ist auf eine Armutsbekämpfung im Rahmen einer wachstumsorientierten Wirtschaftsstrategie ausgerichtet. Die Finanzierung erfolgt getrennt von den quotenbezogenen Ressourcen des IWF durch einen Treuhandfonds, der vom IWF verwaltet wird. Die Kredite werden zu einem Jahreszinssatz von 0,5 Prozent verliehen; die halbjährlichen Rückzahlungen erfolgen nach 5 1/2 Jahren und enden zehn Jahre nach der Auszahlung. Deutschland beteiligt sich durch die Gewährung eines bundesverbürgten Darlehens der Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) in Höhe von 2,75 Mrd. SZR zu Marktkonditionen. Die Zinssubventionen wurden bis 2007 aus dem BMZ-Haushalt aufgebracht.

<sup>2</sup> Die **Weltbankgruppe** besteht aus der Weltbank (IBRD), der IDA und der IFC sowie der MIGA. Aufgabe der Weltbankgruppe ist es, den wirtschaftlichen und sozialen Fortschritt der weniger entwickelten Mitgliedstaaten durch die Vergabe von Darlehen und Zuschüssen, durch Beteiligungen an Investitionen sowie durch Investitionsgarantien zu fördern. Die IBRD vergibt mittel- und langfristige Kredite zu marktnahen Bedingungen; die IDA vergibt zinslose, langfristige Kredite (soft loans) an die ärmsten Mitgliedstaaten. Die IFC soll durch die Förderung von Privatinvestitionen zur wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung in weniger entwickelten Mitgliedstaaten beitragen. Die MIGA sichert privatwirtschaftliche Direktinvestitionen in weniger entwickelten Mitgliedstaaten durch Garantien gegen nicht-kommerzielle Risiken ab.

**Finanzierung der IBRD:** Die Mitgliedstaaten zeichnen Kapitalanteile und erwerben dadurch Miteigentum an der Bank. Die Anteile werden zum Teil durch Bareinzahlungen, überwiegend aber durch Haftungskapital erbracht. Die von den Mitgliedstaaten gezeichneten Kapitalanteile ermöglichen es der IBRD, sich auf den internationalen Kapitalmärkten zu refinanzieren. Im Jahr 2009 wurden Darlehen in Höhe von insgesamt 18,5 Mrd. US-Dollar vergeben. Die Bank erzielte einen Nettogewinn von 3,1 Mrd. US-Dollar.

Die Gesamtbeiträge Deutschlands betragen 8,734 Mrd. US-Dollar; davon sind 542,9 Mio. US-Dollar eingezahlt, der Rest ist Haftungskapital (Stand: 30. Juni 2009). Damit beträgt der Anteil Deutschlands als drittgrößter Anteilseigner 4,48 Prozent (USA: 16,33 Prozent, Japan: 7,85 Prozent).

**Finanzierung der IDA:** Im Unterschied zur IBRD deckt die IDA ihren Finanzbedarf aus den eingezahlten Beiträgen der Geberstaaten, die über so genannte Wiederauffüllungsrunden erfolgen, ferner aus Rückzahlungen der Darlehensnehmer sowie aus Gewinnüberweisungen der IBRD. Im Geschäftsjahr 2009 erfolgten Darlehen mit einem hohen Zuschusselement in Höhe von 9,2 Mrd. US-Dollar an die 80 ärmsten Staaten der Welt. Es handelt sich um so genannte konzessionäre Kredite, um zinslose Kredite mit einer Laufzeit von 35 bis 40 Jahren und zehn tilgungsfreien Jahren. Die von den Geberstaaten zugesagte Mittelausstattung der IDA beläuft sich auf rund 25 Mrd. US-Dollar für die 15. Wiederauffüllungsrounde bis zum 30. Juni 2011. Für die Zahlungsverpflichtungen aus seiner Beteiligung an der 15. Wiederaufführungsrounde (mit 7,05 Prozent nach den USA, Großbritannien und Japan an vierter Stelle) hat Deutschland Schulscheine hinterlegt, die je nach Liquiditätsbedarf der IDA abgerufen werden.

**3 Der IFAD fördert die Agrarproduktion in den Entwicklungsländern, um den Ernährungsstand armer Bevölkerungsschichten zu verbessern. Der Fonds finanziert sich – wie die IDA – nicht über den internationalen Kapital-**

markt, sondern über Wiederauffüllungsrounden aus den Beiträgen seiner Mitgliedstaaten; er vergibt Darlehen zu unterschiedlichen Bedingungen, wobei die zinslosen, langfristigen Darlehen etwa zwei Drittel ausmachen. Das jährliche Zusagevolumen beträgt derzeit rund 671 Mio. US-Dollar. 2006 wurden die Verhandlungen über die 7. Wiederauffüllungsrounde (2007–2009) abgeschlossen. Deutschland beteiligte sich daran mit 40 Mio. US-Dollar (6,48 Prozent) und ist damit fünfgrößter Beitragszahler. Für seine Zahlungsverpflichtungen hat Deutschland Schulscheine hinterlegt, die entsprechend dem Liquiditätsbedarf des Fonds abgerufen werden.

**4 Die Globale Umweltfazilität (Global Environment Facility – GEF),** 1991 eingerichtet, wird gemeinsam von Weltbank, UNDP und UNEP verwaltet; weiterhin gehören zu den ausführenden Organisationen vier regionale Entwicklungsländer sowie FAO, IFAD und UNIDO. Sie finanziert entstehende Kosten bei Vorhaben in Entwicklungsländern zum globalen Umweltschutz (u.a. Klimaschutz, Gewässerschutz, Erhalt der biologischen Vielfalt). Für die 3. Wiederauffüllung (2002–2006) wurden drei Mrd., für die 4. Wiederauffüllung (2007–2010) 3,13 Mrd. US-Dollar bereitgestellt. Deutschland ist nach

den USA und Japan mit 295 Mio. US-Dollar (11,5 Prozent) weiterhin der drittgrößte Geber.

**5 Der Multilaterale Fonds des Montrealer Protokolls** wurde 1990 eingerichtet, um die Entwicklungsländer bei ihren Bemühungen zum Schutz der Ozonschicht zu unterstützen. Bis 2008 wurden sechs Tranchen mit insgesamt 2,5 Mrd. US-Dollar zugesagt. 2009 kamen 135 Mio. US-Dollar hinzu. Die Industriestaaten bringen diese Mittel nach einem angepassten UN-Beitragsschlüssel auf. Deutschland steuerte 1991–2010 300 Mio. US-Dollar (11,2 Prozent) bei und war damit nach den USA und Japan drittgrößter Beitragszahler.

**Quellen:** Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung: Medienhandbuch Entwicklungspolitik 2008/2009, Berlin 2009; [http://www.bmz.de/de/ministerium/haushalt/imDetail/Deutsche\\_OD\\_A\\_an\\_multilaterale\\_Organisationen\\_und\\_EU\\_2005-2009.pdf](http://www.bmz.de/de/ministerium/haushalt/imDetail/Deutsche_OD_A_an_multilaterale_Organisationen_und_EU_2005-2009.pdf), [http://www.bmz.de/de/ministerium/haushalt/imDetail/DAC-Umrechnungskurs\\_20100706.pdf](http://www.bmz.de/de/ministerium/haushalt/imDetail/DAC-Umrechnungskurs_20100706.pdf); The World Bank, Annual Report 2009, Washington, D.C. 2010, [http://www.multilateralfund.org/62nd\\_meeting\\_of\\_the\\_executive\\_c.htm](http://www.multilateralfund.org/62nd_meeting_of_the_executive_c.htm)

# Dokumente der Vereinten Nationen

Seit dem Jahrgang 2006 werden in der Zeitschrift VEREINTE NATIONEN nur noch besonders wichtige deutschsprachige Dokumente des Sicherheitsrats, der Generalversammlung und anderer Organe der Vereinten Nationen im Volltext abgedruckt. Stattdessen wird eine Liste der im zurückliegenden Zeitraum verabschiedeten Resolutionen und Erklärungen des Präsidenten des Sicherheitsrats sowie ausgesuchter Resolutionen der Generalversammlung oder anderer Organe mit einer kurzen Inhaltsangabe und den (etwaigen) Abstimmungsergebnissen abgedruckt. Zu finden sind diese Dokumente über die Website des Deutschen Übersetzungsdiestes: <http://www.un.org/Depts/german> oder über das allgemeine elektronische Dokumen-

tenarchiv der Vereinten Nationen (Official Document System – ODS) unter: <http://documents.un.org>. (Zu den Recherchemöglichkeiten siehe: Monika Torrey, Der Deutsche Übersetzungsdiest der UN. Ein Leitfaden für die Dokumentenrecherche, VN, 1–2/2006, S. 72f.)

In der folgenden Übersicht sind eine Resolution der Generalversammlung vom **Juli 2010** sowie die Resolutionen und die Erklärungen des Präsidenten des Sicherheitsrats von **Juli bis Oktober 2010** aufgeführt. Die Dokumente sind alphabetisch nach Ländern, Regionen oder Themen sortiert. In der jeweiligen Rubrik erfolgt die Auflistung chronologisch (das älteste Dokument zuerst).

## Generalversammlung

	UN-Dok.-Nr.	Datum	Gegenstand	Abstimmungsresultat
Menschenrechte	A/RES/64/292	28.7.2010	Die Generalversammlung erkennt das Recht auf einwandfreies und sauberes Trinkwasser und Sanitärversorgung als ein Menschenrecht an, das unverzichtbar für den vollen Genuss des Lebens und aller Menschenrechte ist. Sie fordert die Staaten und die internationalen Organisationen auf, im Wege der internationalen Hilfe und Zusammenarbeit Finanzmittel bereitzustellen, Kapazitäten aufzubauen und Technologien weiterzugeben, insbesondere für die Entwicklungsländer, um die Anstrengungen zur Bereitstellung von einwandfreiem, sauberem, zugänglichem und erschwinglichem Trinkwasser und zur Sanitärversorgung für alle zu verstärken. Ferner begrüßt sie den Beschluss des Menschenrechtsrats, die Unabhängige Expertin für Menschenrechtsverpflichtungen in Bezug auf den Zugang zu einwandfreiem Trinkwasser und sanitärer Grundversorgung zu ersuchen, der Generalversammlung einen jährlichen Bericht vorzulegen.	ohne formelle Abstimmung angenommen